



Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco,10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
www.volpioriginale.it
E-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =

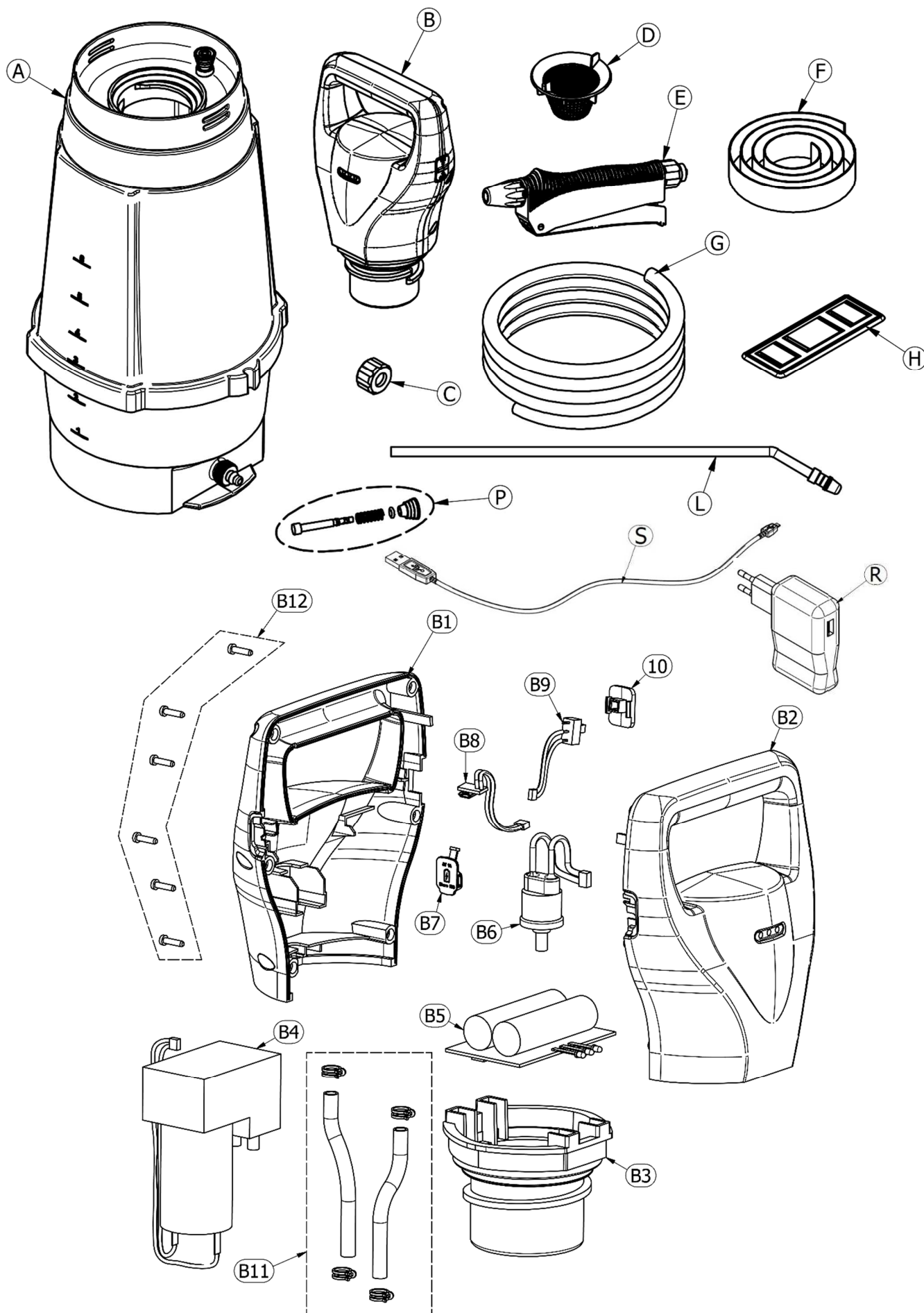
ELEKTROMOS ELŐKOMPRESSZIÓS PERMETEZŐGÉP
V_BLACK PROTON
HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

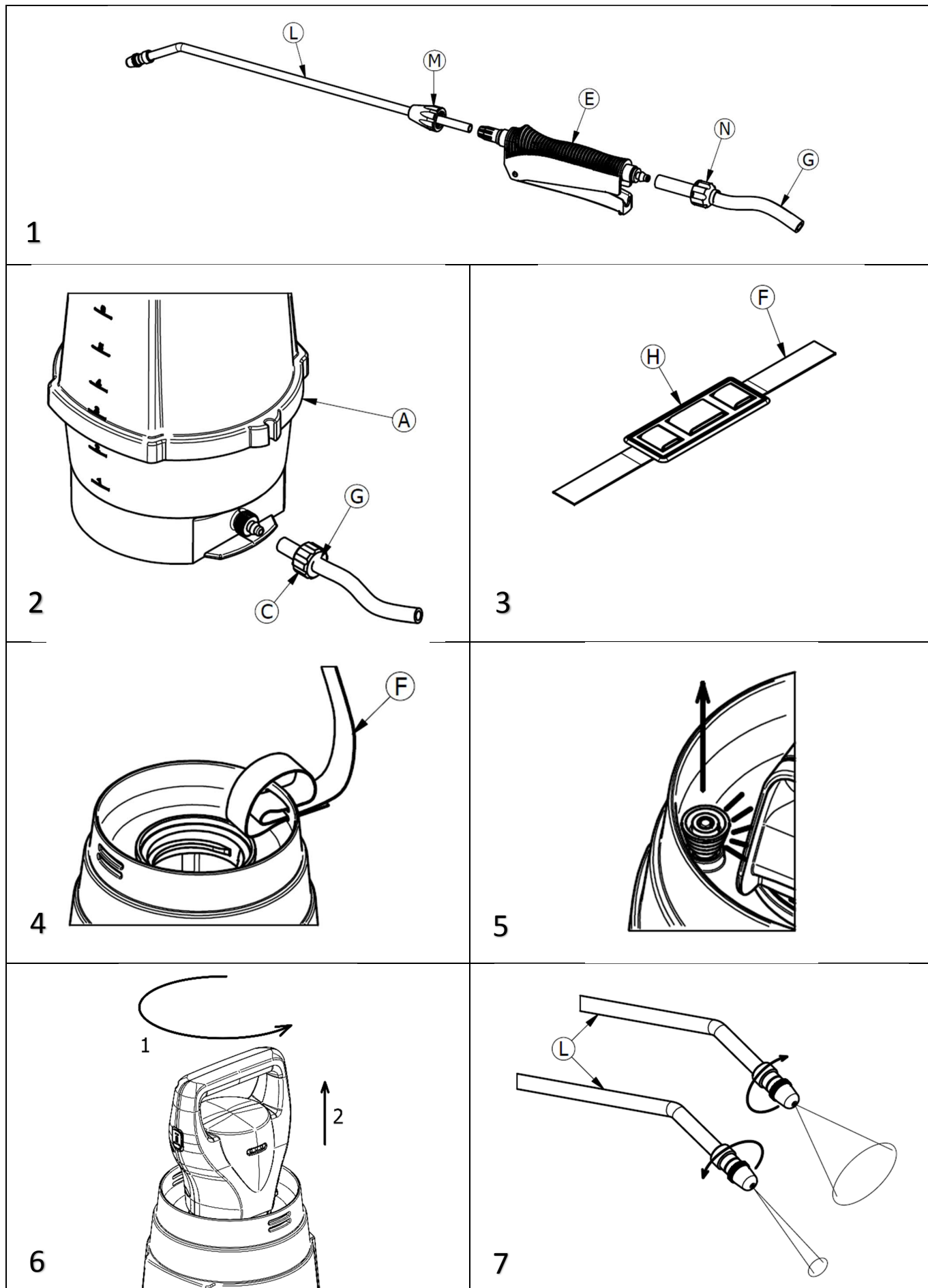
MAGYAR

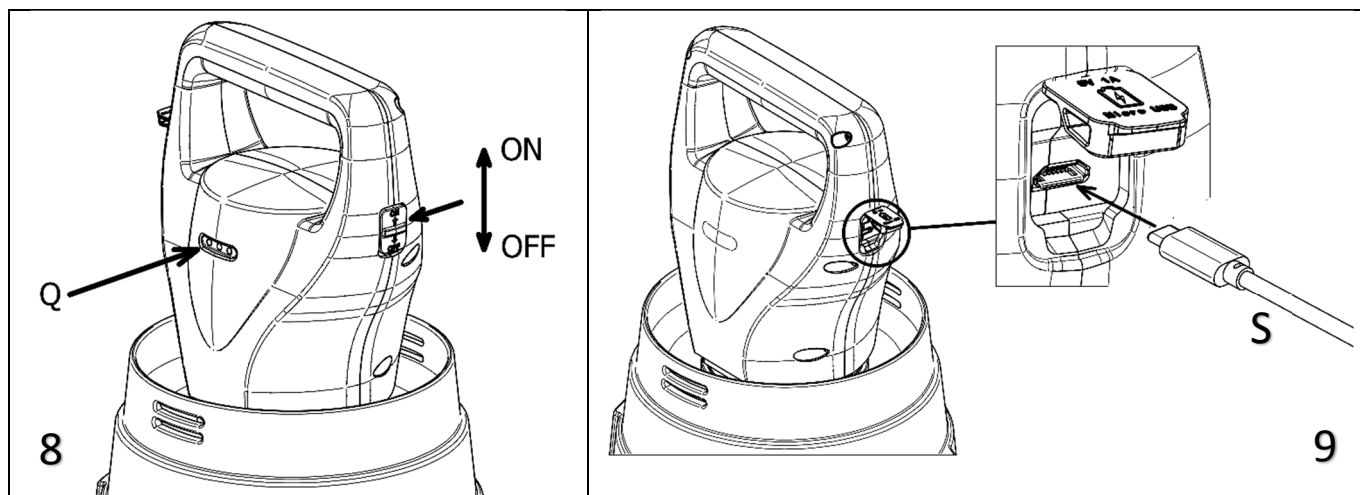
5. old.



FIGYELEM: ALAPOSAN OLVASSA EL A HASZNÁLATI KÉZIKÖNYVET AZ ESZKÖZ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT







HU **BIZTONSÁGI JELZÉSEK**
UK **SAFETY SYMBOLS**
ES **SÍMBOLOS DE SEGURIDAD**
FR **SYMBOLES DE SÉCURITÉ**

	HU - Alaposan olvassa el a használati kézikönyvet UK - Read through the instruction manual carefully. ES - Lea atentamente el manual de instrucciones FR - Lisez attentivement le manuel d'instructions		HU - A gép hőtől távol tartandó UK - Do not leave the machine close to heat sources ES - No deje la maquina cerca de fuentes de calor FR - Ne pas laisser la machine près de sources de chaleur
	HU - Kézvédők használata kötelező. UK - Wear protective gloves. ES - Usar guantes protectores FR - Utiliser des gants de protection		HU - A gép fagytól távol tartandó. UK - Do not leave the machine exposed to frost. ES - No deje la maquina expuesta a las heladas FR - Ne pas laisser la machine exposé au gel
	HU - Használjon testvédő eszközöket. UK - Use body protection. ES - Usar protección para el cuerpo FR - Utiliser des protections du corps		HU - A gép kizárólag +1°C és +40°C közötti hőmérsékleten használható. UK - Use the machine only between +1°C and +40°C. ES - Usar la maquina entre +1°C y +40°C FR - Utiliser la machine entre +1°C et +40°C
	HU - Használjon légzőszervi eszközöket. UK - Use respiratory protections ES - Usar protecciones para el tracto respiratorio FR - Utiliser des protections pour les voies respiratoires		HU - Tartsa be a 3m távolságot a géptől. UK - Minimum distance between machine and other people 3m. ES - Distancia minima entre la maquina y otras personas: 3m FR - Distance minimal entre la machine et d'autres personnes : 3m
	HU - Használjon szemvédőt. UK - Wear eye protection. ES - Usar gafas protectoras FR - Utiliser des lunettes de protection		HU - CE márkajelzés. Lásd a CE megfelelési bizonylatot. UK - "CE" marking. See EC declaration of conformity. ES - Marcado CE. Ver la declaración CE de conformidad FR - Marquage CE. Voir la déclaration de conformité.
	HU - A sugarat ne irányítsa emberekre vagy állatokra. UK - Do not spray towards people or animals. ES - No pulverizar hacia personas o animales FR - Ne pas vaporiser vers des personnes ou des animaux		HU - Az akkumulátor ne kerüljön nyílt lángba, robbanásveszélyes UK - Don't dispose the battery in fire where it will explode ES - No exponga la batería a las llamas o calor intenso, puede explotar FR - N'exposez pas la batterie à des flammes ou à une chaleur intense, elle pourrait exploser
	HU - Nem használható gyúlékony oldószerekkel, olajokkal vagy termékekkel UK - Do not use with solvents, oils or flammable products ES - No usar con disolventes, aceites o productos inflamables. FR - ne pas utiliser avec des solvants, des huiles ou des produits inflammables		HU - Ne szerelje szét az akkumulátort UK - Don't disassemble the battery ES - No desarme la batería FR - Ne pas démonter la batterie
	HU - Nem dobható a háztartási hulladékba UK - Do not place with domestic waste ES - No arrojar los desechos a la basura doméstica FR - Ne jetez pas les déchets dans les ordures ménagères		HU - A lítium ion akkumulátor nem dobható a háztartási hulladékba UK - Li-on battery. Don't dispose with household waste ES - No arrojar la batería de Ion-Litio a la basura doméstica FR - Ne jetez pas la batterie Lithium-Ion dans les ordures ménagères

MAGYAR

Az eredeti szöveg fordítása

TÁRGYMUTATÓ

1. A KÉZIKÖNYV LEÍRÁSA	5
2. A GÉP LEÍRÁSA	5
3. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK	6
4. SZÁLLÍTÁS ÉS MOZGATÁS	7
5. HASZNÁLATI MÓD	7
6. KARBANTARTÁS.....	9
7. RENDELLENESSÉGEK - OKOK – MEGOLDÁSOK	9
8. LEBONTÁSI ÉS HULLADÉKKEZELÉSI UTASÍTÁSOK.....	9
9. CSEREALKATRÉSZ KÉZIKÖNYV	10
10. MEGFELELÉSI NYILATKOZAT EREDETI SZÖVEG	10

Gratulálunk az Ön választásához. Az általunk gyártott elektromos pumpák minőségi alkotóelemek és értékelt, tartósság jellemzi, bármilyen időjárási körülmények közötti felhasználásra vannak gyártva maximális hatékonyságot garantálva kevesebb energiafogyasztás mellett.

Az összes termékünkhöz hasonlóan ez a pumpa is pontos és szigorú ellenőrzéseknek volt kitéve;amennyiben az itt jelenlevő utasításoknak megfelelően használja, éveken keresztül elégedett lesz vele és rendszeres cserealkatrész szolgáltatásunk engedélyezi az eredeti cserealkatrészekkel való javítások elvégzését tartós hatással.

1. A KÉZIKÖNYV LEÍRÁSA

1.1. ELŐZETES TUDNIVALÓK

Alaposan olvassa el ezt a használati kézikönyvet a beüzemelés, a használat, a karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen jellegű beavatkozás előtt.

A gép szabályos használata és hatékony, valamint ésszerű karbantartása engedélyezik a gép legjobb feltételek között tartását és hatékonysága, valamint biztonsága csökkentésének elkerülését.

A jelen kézikönyv a 2006/42/CE GÉPEK IRÁNYELV, I. CSATOLMÁNYA vonatkozó utasításainak megfelelően készült és a gép egységéhez tartozó lényeges részér képezi.

A jelen kézikönyv a gép mellett, védett és gyors eléréshez szükséges, elérhető helyen tartandó, a gépet követnie kell annak teljes élettartama alatt a kezdeti ellenőrzéstől kezdődően a végleges lebontásig.

1.2. A KÉZIKÖNYV CÉLJA ÉS KORLÁTOZÁSAI

A jelen használati kézikönyv céljai a következők:

- A gép működésének és használati feltételeinek leírása.
- A gép alapvető, műszaki jellemzőinek szemléltetése.
- A gép használati utasításainak rendelkezésre állítása.
- A lehetséges kockázatok és/vagy lehetséges vészhelyzetek kiemelése.
- Karbantartási és javítási információk rendelkezésre állítása.
- A lehetséges, esetleges működési gondok megértésének segítése és probléma megoldás.

A jelen használati kézikönyvben jelenlevő pontosítások mellett a gép használatát az összes, vonatkozó, biztonsági szabály betartása biztosítja.

2. A GÉP LEÍRÁSA

2.1. MŰSZAKI JELLEMZŐK

A "V_BLACK SMART" permetező kizárólag a növényvédő szer szabályzó hatóság által engedélyezett termékekkel használható és a felhasznált folyékony szerek hőmérséklete nem lehet magasabb mint 40° C.

FIGYELEM: rovarirtó növényvédő szerek nem használhatók.

Kompresszor	Membrános
Feltölthető, lítium akkumulátor	2 db. cella 3,7V DC 2,6 Ah
Állítható kúp szórófej	IGEN
Használati nyomás	0 ÷ 2 bar
Teljesítmény	Legtöbb 1,4 liter/perc
Kapott litermennyiség az akkumulátor feltöltéskor	Legtöbb 45 liter
Tartály kapacitás	7 liter
Üresjáratú súly	1,90 kg
Súly telített tartállyal	8,90 Kg
Súly a csomagolással együtt	2,35 kg
Akkumulátor töltő csatlakozó	Mikro USB
USB akkumulátor töltő	100-240VAC 5VDC 1A

2.2. ENGEDÉLYEZETT KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

A gép engedélyezett, használati, környezeti feltételei a következők: Hőmérséklet: 5 ÷ 40° C, Páratartalom: 0 ÷ 70% (nem kondenzált).

Ugyanakkor a gép az időjárási hatások, hőtől, fagytól ellen védett, pormentes és száraz helyen tartandó.

FIGYELEM: A GÉP NEM HASZNÁLHATÓ ROBBANÁSVESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.

2.3. ZAJSZINT ÉS REZGÉSEK

A gép által keltett rezgések és zajszint a gép működése során átfogóan megfelelnek a törvényes kereteknek és nem veszélyeztetik a gépkezelő testi épségét (felületi hangnyomás szint <70dBa; mechanikus rezgés <2,5m/s²).

3. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

3.1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS KÖVETENDŐ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az alkalmazott rendelkezések ellenére a gép a munkaterületen belül veszélyes helyzeteket és lehetséges kockázatokat generálhat.

Alaposan mérje fel ezeknek a vészhelyzeteknek és kockázatoknak lehetőségét biztonságos munka eljárások, megfelelő viselkedés meghatározása és az egyéni védőeszközök rendelkezésre állítása céljából.

- A PERMETEZŐ HASZNÁLATA KÖZBEN A FELHASZNÁLÓNAK BE KELL TARTANIA A BIZTONSÁGOS MUNKA ELŐÍRÁSOKAT ÉS A BIZTONSÁGI NORMÁKAT ÉS SZABÁLYZÁSOKAT.
- Nem használhatók toxikológiai jellemzőkkel ellátott termékek, hanem kizárólag az Egészségügyi Minisztérium által engedélyezett termékek használhatók az összes, előírás szerű utasítás és használati előírás szigorú betartásával, amelyek a felhasználandó termék csomagolásán olvashatók.
- Szigorúan tilos a pumpa használata gyermekek, serdülők és várandós nők által.
- A gép nem használható fáradtság, betegség esetén vagy alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek fizikai és mentális módosító hatásúak.
- Tilos gyúlékony oldószerek, savak vagy folyadékok szórása.
- Minden esetben védő ruházat és védőeszközök használata kötelező elkerülendő a mérgező vagy toxikus anyagokhoz való hozzáérést:
 - Kézvédelem.
 - Testvédelem.
 - Légzőszervi védelem.
 - Szemvédelem.
- Ügyeljen arra, hogy ne lélegezzen be a vegyi anyag páráit vagy cseppeket: hozzáérés esetén vagy véletlenszerű belégzés esetén azonnal forduljon háziorvosához.
- Használat alatt tilos a dohányzás és az étkezés.
- A pumpa jól szellőző, de nem huzatos, jól megvilágított és nem árnyékolt helyen és környezetben használható.
- A pumpa ellenszélben nem használható.
- Használat során legalább hat méter, biztonsági távolságot tartson be az esetlegesen jelenlevő személyektől vagy állatoktól.
- A pumpa gyermekektől, háziállatoktól távol tartandó, ne végezzen szórást halakat tartalmazó vizek közelében.
- Kezelt gyümölcsök vagy zöldségek fogyasztása tilos a vegyi anyag gyártó által meghatározott idő eltelte előtt, minden esetben alaposan mossa meg ezeket fogyasztás előtt.
- A pumpa nem helyezhető nyomás alá nyomás eszközökkel.
- A fel nem használt vegyi anyag ne kerüljön a környező területre.
- A pumpa használata után alaposan mosson kezet, mossa meg az arcát és mossa ki a felhasznált ruházatot.
- A pumpa ne hagyható kitéve az időjárásnak.
- A felhasználó felelőssége a gép legjobb, működési feltételek között tartása és teljes biztonságban működtetése. A gép részei és kiegészítői kicserélendők, amennyiben kopás vagy egyéb működési körülmény miatt többé már nem biztosítják a gép szabályos működését.

3.2. TILTÁSOK

- Rovarirtók használata tilos
- Tilos a gép részei módosítása.
- Tilos a gépen a DAVIDE E LUIGI VOLPI S.p.A. engedélye nélkül egyéb eszközök vagy tartozékok használata.
- Tilos a gép tisztításához oldószereket,, úgy mint, szeszt, benzint vagy hígítószeret használni.

4. SZÁLLÍTÁS ÉS MOZGATÁS

A gép az összes, vonatkozó óvintézkedés megvalósításával szállítandó úgyelve a gép sérülésének elkerülésére szállítás során.
A gép kikapcsolt fő árammegszakítóval szállítható.

A gép üresen szállítandó, amennyiben ez nem lehetséges, szabályosan rögzítendő elkerülve a termék váratlan kifolyását.

A gép nem helyezhető egyéb anyagokra, és a gépre sem helyezhetők idegen tárgyak a szállítás alatt és a tárolás alatt.

Ügyeljen arra, hogy szállítás alatt a gépet ne ériék ütések.

Javasolt a gép mozgatása kellő figyelemmel a gép sérülését okozó ütközések elkerülésére.

5. HASZNÁLATI MÓD

5.1. PERMETEZŐ ELŐKÉSZÍTÉSE

- Csavarja le az M tárcsát az E markolatról és helyezze be az L fecskendőszájba
- Helyezze be a fecskendőszáját az E markolat bemenetbe
- Teljesen csavarja be az M tárcsát az E markolatba (1. ábr.)
- Csavarja le az N tárcsát az E markolatról és helyezze be a G tömlőbe
- Teljesen tegye be a G tömlő szélét az E markolat gumitartójába
- Teljesen csavarja be az N tárcsát az E markolatba (1. ábr.)
- Helyezze be a C tárcsát a G tömlőbe
- Teljesen tegye be a G tömlő szélét az A tartály gumitartójába
- Teljesen csavarja be a C tárcsát az A tartályra (2. ábr.)
- Illessze be a H tok réseibe az F vállsúlyt (3. ábr.).
- Illessze be az F vállsúly szélét az A tartály réseibe az ábrán látható módon (4. ábr.).
- Kapcsolja be a permetezőt a permetezőfejen levő megszakítóval (8. ábr.).
- Ellenőrizze az akkumulátor töltési állapotát a permetezőfejen jelenlevő Q led-ek révén (8. ábr.).
- 3 db led bekacsolva = 100% akkumulátor töltés
- 2 db led bekacsolva = 50 % akkumulátor töltés
- 1 db led bekacsolva = 20% akkumulátor töltés
- 0 db led bekacsolva = lemerült akkumulátor
- Ha az akkumulátor lemerült, végezze el a 6.2 fejezetben levő utasításokat.
- Kapcsolja ki a permetezőt.

5.2. TARTÁLY FELTÖLTÉS

Készítse elő az oldatot a gép tartályától eltérő, megfelelő edényben.

Húzza meg a nyomáskiürítő szelep ütközőjét (5. ábr.) ellenőrizve, hogy a tartály nincs nyomás alatt és, hogy a szelep szabályosan működik.

Csavarja le a B fejet és vegye ki a tartályból.

Töltse be az előkészített anyagot a D szűrőn keresztül maximum 7 liter mennyiségben.

Szorosan csavarja be a fejet a tartályhoz.

FIGYELEM: az oldat nem készíthető elő a tartályban, hanem megfelelő, külön álló tartályban.

Az oldat nem önthető a tartályba a szűrő használata nélkül.

5.3. A PUMPA ELHELYEZÉSE

Helyezze a permetezőt egy, megfelelően magas, vízszintes felületre a már beállított vállsúly pánt behelyezését megkönnyítendő .

5.4. A PERMETEZŐ INDÍTÁSA

- Kapcsolja be a permetezőt a permetezőfejen levő megszakítóval (8. ábr.) a kompresszor indítása céljából.
- Várja meg a kompresszor automatikus bekapcsolását a maximális használati nyomás elérésekor.
- Fogja meg a permetezőt és irányítsa a permetezendő terület irányába.
- A szórást az E markolat használatával végezze.
- A markolat kar elengedésével a szórás leáll.
- A tartályban levő nyomás csökkenés esetén a kompresszor automatikusan bekapcsol minden esetben a szabályos permetezési nyomás garantálása céljából.
- Kapcsolja ki a permetezőt a permetezőfejen levő megszakítóval a munka végén (8. ábr.).

FIGYELEM: a permetező nem használható üres tartállyal.

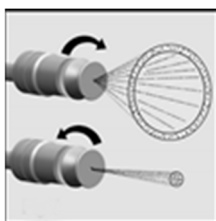
FIGYELEM: A lemerült akkumulátort töltsse fel.

Teljesen töltsse fel az akkumulátort a pumpa huzamos ideig való félrerakása esetén.

5.5. FÚVÓKA BEÁLLÍTÁSA

Ez a permetező beszabályozható tölcserrel ellátott fúvókával rendelkezik.

A fúvóka végelemét becsavarva vagy kicsavarva beállítható a rózsa átmérője a sugár megjelenéséig.



BESZABÁLYOZHATÓ FÚVÓKA		
Nyomás (bar)	Liter / perc RÓZSA	Liter / perc PORLASZTÓ
1	0,23	1,06
2	0,32	1,46

5.6. ELVÉGZENDŐ MŰVELETEK A MUNKA SORÁN

Ellenőrizze, hogy a permetezőfejen levő megszakító (8. ábr.) KI álláson van.

A permetezőt függőlegesen tartva kapcsolja be a nyomástalanító szelepet (5. ábr.) és teljesen nyomástalanítsa a tartályt. Csavarja le és vegye ki a fejet a tartályból.

Öntse az összes, esetleges maradék folyadékot a tartályba és öblítse ki alaposan tiszta vízzel a tartályt és a rugalmas csövet tiszta vízszaggárral porlasztón keresztül.

Ellenőrizze, hogy az öblítéshez használt víz teljesen kifolyt a tartályból.

Tisztítsa meg a markolatot nedves kendővel vízbe mártás nélkül.

Nyissa ki a markolatot és rendszeresen ellenőrizze a szűrő épességét és tisztaságát

Tisztítsa meg a pumpát az idegen anyagoktól, olyan lerakódásoktól vagy egyéb tárgyakról, amelyek rongálhatják.

Ezen tevékenységek alatt használjon megfelelő ruházatot és eszközöket.

FIGYELEM: ne öntse el a felhasznált vizet, amit az öblítéshez használt vagy a maradék oldatot; javasolt a maradék folyadékokat a tisztításra vagy a vízkezelésre alkalmas elvezetőbe tenni.

Használat után kapcsolja ki a fő megszakítót.

A pumpa gyermekektől, napfénytől és fagytól távol tartandó teljesen feltöltött akkumulátorral.

5.7. A TARTÁLY TARTALMÁNAK KICSERÉLÉSE

Amennyiben szükség van a tartályban levő folyadék kicserélésére, végezze el az 5.6 bekezdésben leírt műveleteket, majd 5.2. bekezdés műveleteit.

6. KARBANTARTÁS

6.1. ELŐZETES TUDNIVALÓK

A gép szabályos használata és rendszeres karbantartása elengedhetetlenül szükségesek a gép legjobb működési feltételei, hatákonysága és biztonsága megőrzéséhez.

Kizárólag eredeti cserealkatrészek használhatók.

6.2. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉS

A permetező hermetikus akkumulátor táplálja, ami USB kábellel csatlakoztatható Mikro USB csatlakozó által tölthető fel, ami a permetezőfejen található. (9. ábr.)

A Mikro USB csatlakozót megfelelő gumi burkolat borítja.

FIGYELEM: A feltöltési műveletek alatt tartsa be a biztonsági munkafeltételeket és biztonsági szabályokat.

Az akkumulátor feltöltését a következő módon végezze:

- Kapcsolja ki a fő megszakítót.
- Nyissa ki a Mikro USB csatlakozó borítását.
- Csatlakoztassa az R tápegység USB kábelét a permetezőfejen levő Mikro USB csatlakozóhoz.
- A töltés indítását szaggatott fényű led jelzi. 3 led bekapcsolása jelzi a töltés befejeződését.
- Az akkumulátor teljes feltöltéséhez 4,5-5 órára van szükség.
- A töltés végén helyezze vissza a Mikro USB csatlakozó borítását a helyére.
- Huzamos használaton kívül helyezés esetén ellenőrizze, hogy a fő megszakító ki van-e kapcsolva?

Nagy vonalakban az akkumulátor élettartama néhány alap szabálytól függ:

- Ne kerüljön rövidzárlat alá.
- Azonnal töltsse fel kikapcsolt fő megszakítóval a szükséges időtartam betartásával.
- Ne használja a permetezőt a töltés ideje alatt.
- Minden esetben a pumpa kikapcsolt fő megszakítóval helyezhető el.
- A permetező 5 és 40° C közötti hőmérsékleten tölthető és tárolható.
- Huzamos tárolás vagy használaton kívül helyezés esetén, **négy havonta töltsse fel az akkumulátort.**

7. RENDELLENSÉGEK - OKOK – MEGOLDÁSOK

RENDELLENSÉGEK		LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁSOK
A permetező megszakító bekapcsolásakor nem folyik ki víz.	Nem működik a motor	Lemerült elem	Töltsse fel
		Leállt pumpa	Forduljon az asszisztencia központhoz
		Megszakadt villany kábel	Forduljon az asszisztencia központhoz
		Meghibásodott villany motor	Forduljon az asszisztencia központhoz
	A motor működik	Eldugult szórófej	Tisztítsa meg
		Meghibásodott pumpa	Forduljon az asszisztencia központhoz
A megszakító bekapcsolásakor kevés víz folyik ki.		Meghibásodott pumpa	Forduljon az asszisztencia központhoz
		Nem tiszta szórófej	Tisztítsa meg
Az akkumulátor töltési szintje nem szabályos	Töltési szint csökkenése	Elégtelen töltési idő	Töltsse fel az akkumulátort
	Nincs elegendő töltési szint	Megszakadt kábel	Forduljon az asszisztencia központhoz

8. LEBONTÁSI ÉS HULLADÉKKEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Amennyiben a pumpa üzemén kívül helyezése és lebontása mellett dönt, a műveletek a vonatkozó szabályok szerint végezhetők szükség esetén a vonatkozó anyagok és melléktermékek hulladékkezelésére szakosodott vállalatokhoz fordulva.

A pumpa alkotó anyagai nem veszélyesek, a következő alkotóelemekből állnak:

- Műanyag és szintetikus anyag.
- Vas anyagok (acél) és nem vas anyagok (alumínium – réz – vörösréz).
- Lítium ion akkumulátor.



Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco,10 – 46040 Casalromano (MN) – Italy
Tel. +39 0376.76009 - 76012 Fax. +39 0376.76408
www.volpioriginale.it
E-mail: commerciale@volpioriginale.it – export@volpioriginale.it

**COMPANY WITH QUALITY SYSTEM
MANAGEMENT CERTIFIED BY ICIM
= ISO 9001 =**

9. CSEREALKATRÉSZ KÉZIKÖNYV

Ref.	Kód	Leírás	Db. per csomag
A	19KPR010	V-BLACK KOMPRESS TELJES TARTÁLY	1
B	19PRE010	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ ELEKTROMOS FEJ	1
C	PL01D01	GYORS ÉS FLORA PERMETEZŐ TÖRZS FEKETE 1/2" D13,0 NY TÁRCSA	1
D	3350/13	GARDEN FLORA 69-ES ÁTMÉRŐJŰ, MŰANYAG ROSTA	1
E	163R	D.8 CLICK MARKOLAT	1
F	3350/8A	25X1200-AS FEKETE VÁLLSZÍJ	1
G	PVC120	FEKETE-FEKETE 8x13x1200-AS PVC, HÁLÓ, MŰANYAG TÖMLŐ	1
H	92/4GU25	130x50 CM -ES TÖMÍTÉS 25 GARDEN FLORA HÁTTÁMLÁHOZ	1
L	927R1	40 CM-ES CSŐ, C/MINIGET x PERMET., HAJLÍTOTT	1
P	19KPR030	FEKETE V-BLACK KOMPRESS SZELEPEGYSÉG	1
S	WCAB11	FEKETE USB USB - MICRO VEZETÉK	1
R	WCBL1A	100-240VAC 5VDC 1A USB AKKUMULÁTORTÖLTŐ	1
B1	19PRE011	FEKETE V-BLACK PROTON BAL FÉLFEJ	1
B2	19PRE012	FEKETE V-BLACK PROTON JOBB FÉLFEJ	1
B3	19PRE013	FEKETE V-BLACK PROTON JOBB FEJ SZÁR	1
B4	19PRE014	MEMBRÁNS ELEKTROMOS PERMETEZŐ, TELJES. 20 Lt-MIN NYOMÁS MAX 2,5 BAR	1
B5	19PRE015	V- BLACK PROTON PERMETEZŐ 2 LÍTIUM AKKUMULÁTOROS ELEKTROMOS KÁRTYA	1
B6	19PRE016	1,5 - 2 BAR NYOMÁSMÉRŐ V-BLACK PROTON PERMETEZŐN	1
B7	19PRE017	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ USB MICRO CSATLAKOZÓ BURKOLAT	1
B8	19PRE018	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ VEZETÉKKEL ELLÁTOTT USB MICRO CSATLAKOZÓ	1
B9	19PRE019	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ VEZETÉKKEL ELLÁTOTT MEGSZAKÍTÓ	1
B10	19PRE020	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ MEGSZAKÍTÓ BURKOLAT	1
B11	19PREK2	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ TÖMLŐ ÉS PÁNT KÉSZLET	1
B12	19PREK3	V-BLACK PROTON PERMETEZŐ CSAVARKÉSZLET	1

10. MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Az eredeti szöveg fordítása

HU	A vállalat Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) ITALIA KIJELENTI, HOGY A GÉP									
<table><tr><td>Elnevezés:</td><td>ELEKTROMOS PERMETEZŐ PUMPA</td></tr><tr><td>Típus:</td><td>V-BLACK PROTON</td></tr><tr><td>Modell:</td><td>19PRE</td></tr></table>			Elnevezés:	ELEKTROMOS PERMETEZŐ PUMPA	Típus:	V-BLACK PROTON	Modell:	19PRE		
Elnevezés:	ELEKTROMOS PERMETEZŐ PUMPA									
Típus:	V-BLACK PROTON									
Modell:	19PRE									
MEGFELEL AZ UNIÓS VONATKOZÓ JOGHARMONIZÁLT SZABÁLYOKNAK: <table><tr><td>2006/42/CE IRÁNYELV</td><td>Gépek irányelv</td></tr><tr><td>2014/30/UE IRÁNYELV</td><td>Elektromágneses kompatibilitás</td></tr></table> Alkalmazott, vonatkozó jog harmonizált szabály referencia vagy egyéb, a megfelelési bizonylattal meghatározott, műszaki előírásokra vonatkozó referencia : UNI EN ISO 12100:2010 – EN55014-1:2017 EN55014-2:2015 A műszaki dokumentáció létrehozásával megbízott személy: <table><tr><td>Név:</td><td>Davide e Luigi Volpi S.p.A.</td></tr><tr><td>Székhely:</td><td>Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia</td></tr></table> A jelen megfelelési bizonylat a gyártó kizárólagos felelősségére került kibocsátásra. Casalromano, 2020 Április 30. Törvényes képviselőt Eligio Volpi			2006/42/CE IRÁNYELV	Gépek irányelv	2014/30/UE IRÁNYELV	Elektromágneses kompatibilitás	Név:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.	Székhely:	Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia
2006/42/CE IRÁNYELV	Gépek irányelv									
2014/30/UE IRÁNYELV	Elektromágneses kompatibilitás									
Név:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.									
Székhely:	Via San Rocco 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia									